

Krzyżu wierny i wyborny

partia chóralna

Tabulatura organowa z biblioteki klasztoru Św. Ducha w Krakowie (1548)

muzyka: ANONIM (N.Z.Cracoviensis)
przekład: Baltazar OPEĆ
(1480/85? - po 1531)

Sopran

Alt

Tenor

Bas

S

A

T

B

15

S
- - - ny, i _____ wy - bor - - - ny,

A
wy-bor - ny, i _____ wy - bor - - - ny, i _____

T
_____ wy-bor - ny, _____ i wy - bor - - - ny, i _____

B
Krzy - żu wier - - - ny _____ i _____

20

S
sa - mo drze - - wo _____ szła - che - - -

A
_____ wy-bor - ny, sa - mo drze - wo szła - - - che -

T
_____ wy-bor - ny, sa - - - mo drze - wo szła - - - che -

B
wy-bor - ny,

25

S
tne, _____ szła - che - tne, _____ w żad -

A
tne, szła - che - - - tne, drze - wo _____ szła-che - tne w żad-nym _____

T
tne, sa - mo _____ drze-wo szła-che - tne

B
sa - mo drze - - - wo _____ szła - che - tne,

30

S nym le - sie, w żad - nym le - - -

A le - sie, w żad - nym le - - - sie,

T w żad - nym le - sie, w żad - nym le - - -

B w żad - nym

35

S - - - sie to - bie, nie

A w żad - nym le - sie to - bie nie jest, to - bie

T - - - sie, le - sie to - bie nie jest,

B le - sie to - bie nie jest

40

S jest, nie jest kwia - tem, o - - - wo - - - cem

A nie jest kwia - tem, o - wo - cem, o - wo - cem row -

T nie jest kwia - tem, o - wo - cem, kwia - tem,

B

45

S
row - ne, kwia - - - - - tem, o - wo-cem row -

A
ne, row - ne, kwia - tem, o - wo - cem row -

T
o - wo - - - - - cem, o - wo - cem row - - - -

B
kwia - tem, o - - - - wo - - - - cem row -

50

S
ne. Słod - kie _____ two - je, _____ słod-kie two - - -

A
ne. Słod - kie _____ two - je, _____ słod - kie two -

T
ne, row - - - - - ne. Słod - kie two -

B
ne.

55

S
je, słod - kie two - - - - - je

A
je, słod - kie two - je, słod-kie _____ two - je goź -

T
je, słod - kie _____ two - - - - je, słod - kie two - je goź - dzie

B
Słod - kie _____ two - je _____ goź - dzie

ŻYWOT PANA JEZU KRYSTA

przekład hymnu:

PANGE LINGUA GLORIOSI

1.

Krzyżu wierny i wyborny,
Samo drzewo szlachetne,
W żadnym lesie tobie nie jest
Kwiatem, owocem równe.
Słodkie twoje goździe były,
Ktore Krystusa nosiły.

2.

Języku, poj chwalebny boj,
Walkę Krola mocnego,
Gdy przez drzewo śmierć zwyciężył
Zbawiciel świata tego.
Na krzyżu sie ofiarował,
By nas diabłu z mocy wyrwał.

3.

Mając lutość nad Adamem,
Iż go był dyjabeł zradził,
Gdy przez jabłka ukuszenie
Śmierć sobie był urodził,
On tedy drzewo naznaczył,
By szkody drzewa zapłacił.

4.

Tegoć działa rząd zbawienia
Naszego potrzebował,
Aby chytróść złego wrogu
Tąż nauką oszukał,
A stąd przyniosł uleczenie,
Skąd było przedtym skażenie.

5.

A gdy już więc czasu przyszło
Świętego popelnienie,
Zesłan z nieba Syn od Ojca
Człowieku na zbawienie,
Jen wstąpił w trzewa dziewicze,
Wziął na się ciało człowiecze.

6.

Płacze dziecię wielmi w ciasnych
Jaślicech położone.
Matka członki zagrzewała
W pieluszki obwinione,
Na swych go ręku nosiła,
Panieńskim mlekiem karmiła.

7.

Potym po trzydziestym lecie,
Gdy ciało zupełne miał,
Iż sie przeto był narodził,
Na mękę sie sam wydał.
Dał sie wiązać, podjął plwanie,
Sromotę i biczowanie.

8.

Na krzyż okrutnie przybiwszy,
Octem z żołącią napojono,
Cimnim, gwoźdźmi, srogą włócznią
Święte ciało zbudzono.
Krew sie, woda wypuściła,
Ktora wszystko oczyściła.

9.

Schyl gałęzie, drzewo silne,
Spuść członki rozciągnięte,
Stań sie swemu Panu miększe,
Niżliś z przodku stworzone,
Aby tak ciało nie pniało,
A lżej na tobie wisiało.

10.

Boś ty samo godne było
Nieść myto świata wszystkiego,
A przez cięśmy przewiezieni
Do brzegu bezpiecznego.
Ten cie nam łodzią udziałał,
Jen cie swą krwią drogą oblał.

11.

Chwała bądź Bogu Ojtcowi,
Krolowi nawyszemu,
Chwała też Panu Krystowi
Na krzyżu wiszącemu,
Chwała Świętemu Duchowi,
W Trojcy jednemu Bogowi. Amen.